329

1 t/m 16.

Triplicaat — 1867 — Byl: L^o A.

Verslag van het Bestuur en de Staat van het Eiland Aruba (Kolonie ~~[illegible]~~ Curaçao) over het jaar 1867.

Triplicaat — 1867. Byl: L^o A.

Generale Bevolkingsstaat
van
Aruba
Ultimo December 1867.

1

Generale Staat van Bevolking.

Omschryving.	Ingezetenen van Aruba. Geboren in de Kolonie: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in de overige W. I.: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in de Nederlanden: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in andere Oorden: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Generaal Totaal.
Dorp Oranjestad	182.	336.	210.	235	963.	38	22.	17.	14.	91.	9.	3	.	.	12.	7.	8.	5	3	23	1089.
Eerste District.	199.	241.	208.	197.	845.	5	.	1	.	6.	.	.	.	.	.	1.	1.	.	.	2.	853.
Tweede District	178.	180.	203.	186.	747.	4	2.	2.	.	8.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	755.
Derde district	172.	221.	204.	171.	788	5	2.	.	.	7.	1	2.	.	.	3.	.	2	.	.	2.	780.
Vierde District	36.	37.	53.	38.	164.	2.	2.	.	.	4.	1	.	.	.	1.	5	1.	.	.	6.	175.
	767.	1015.	878.	827.	3487.	54.	28.	20.	14.	116.	11.	5.	.	.	16.	13.	12.	5	3.	33.	3652.

Getal huizen en Tuinen	Huizen	Tuinen.
Dorp Oranjestad	202.	.
1ste District.	135.	160.
2de District.	132.	280.
3de District.	124.	240.
4de District	33.	64
	626.	744.

Godsdienst	
Protestanten	344.
R. Katholyke	2793.
Israeliten	23.
Van Godsdienst die niet opgegeven zijn ---	492.
	3652.

Gehuwden	
Mannen -	232.
Vrouwen -	260.
	492.

Generaale Bevolking	
Mannen	845
Vrouwen	1060.
Jongens	903
Meisjes	844.
	3652.

Vee van allerlei aard: Paarden	Muilezels	Ezels	Runderen	Schapen.	Geiten	Varkens
70.	9.	789	128.	5251.	10350.	551.

Aldus opgemaakt volgens opgave der Districtmeesters.
Aruba Ultimo December 1867.
De Gezaghebber
J. H. Ferguson.

Duplicaat

1867.

Verslag van het Bestuur en den Staat van het Eiland Aruba (Kolonie Curaçao) over het jaar 1867;

A Bevolking

De Bevolkingstaten, die jaarlyksch worden ingezonden door de Wyk- en Districtmeesters en opgemaakt zijn uit de opgaven der Hoofden van gezinnen, verschillen alweder met den werkelijken staat der Bevolking, opgemaakt door optelling en aftrekking der bijgekomene en afgegane personen op de generale volkstelling van Januarij 1862. ——

De opgaven der Wyk- en Districtmeesters geven, blijkens nevensovergelegden Staat der Bevolking (Byl. L° A) een totaal van 3652 zielen, op Ultimo December 1867. ——

Volgens dieselfde bron bedroeg het totaal der Bevolking op Ultimo December 1866 - 3590 zielen; zoodat over 1867 eene vermeerdering van 62 zielen op de bevolking zoude zijn verkregen. ——

Deze opgave kan echter niet als naauwkeurig worden beschouwd, omdat dezelve niet overeenkomt met hetgeen men verkrijgt, wanneer bij gemelde opgaven der Districtmeesters wordt in rekening gebragt, de in den loop van 1867

bijgekomene

bijgekomene en afgegane Personen, volgens de officiele aanteekeningen van geboorten en sterfgevallen en van vertrokkene en aangekomene Passagiers op dit Eiland: gevende deze berekening eene uitkomst van 3728 zielen op Ultimo December 1867, alzoo 76 zielen meer dan het totaal der bovengemelde staten der Wijk- en Districtmeesters. — Dit verschil wordt grooter, wanneer men tot grondslag neemt, de volkstelling van Januarij 1862.

Volgens deze volkstelling bedroeg de bevolking op Ultimo December 1861 --- 3487 Zielen

" Ultimo December 1862 -- 3650 "

— " — " — 1863 -- 3514 "

— " — " — 1864 -- 3790 "

— " — " — 1865 -- 4049 "

en op Ultimo December 1866 -- 4254 "

Bij dit laatste optellende de

a. Geboorten in 1867 -- 174

b. De aangekomenen op het eiland 171 — 345

En aftrekkende

a. De sterfgevallen in 1867 -- 32

b. De van het eiland vertrokkene Personen over 1867 = 106 — 138 — 207

Krijgt men het totaal van -- 4461 Zielen voor de bevolking van het eiland op Ultimo December 1867. Welk cijfer als de waarheid het

meest

Duplicaat — 1868 — Byl: Lr C.

Staat aanwijzende de door het Vrede Gerigt [illegible] Aruba behandelde zaken gedurende het jaar [illegible]7.

Datums		Aanwijzing der Zaak	Strafzaken	Civiel zaken	[illegible] Afgedaan	Aanmerkingen
1867 Januarij	9	De Zaak van Michiel Ras, contra Mateo de Luzo, aangaande [illegible]	"	"	"	

...n ondergeteekende
...heid te mogen hebben
...engen beleefdelijk
...zen om [illegible] het
... treden; aangezien
...n dienst geëxpereerd
...gevolge op heelen
...ba den 3de Maart 1875
...arichaussée 2de Klasse
[signature]

3

4

meest nabykomende moet worden aange-
nomen.

In het jaar 1867 werden gesloten
17 Huwelyken, waarby zyn gecht 16 Kinderen
In 1867 werden geboren
van het Mannelyke 85 Kinderen
van het Vrouwelyke 89 —
Totaal – 174 Kinderen, waarvan
43 in echt en 131 buiten echt.
En overleden er
van het Mannelyke – 16
– " – Vrouwelyke – 16
Totaal 32

Opgave 1867

Aangekomen Passagiers gedurende het jaar 1867 – – – – – 171.–
vertr. do – – – – 106.–
geboren in 1867 van het Mann. geslacht 85.–
" " do " " Vrouwelyk do – 89
Totaal – 174
waarvan 43 in echt.
131 buitenecht

Overleden gedurende 1867 van het Mann. geslacht – 16.
" " " " Vrouwelyk do – 16
Totaal 32.–

In het jaar 1867 werden 17 huwelyken gesloten, waarby 16 Kinderen zyn gecht.–

13

By het Vrede Gerecht op Ait Eiland werden gedu-rende

meest nabykomende moet worden aangenomen.

In het jaar 1867 werden gesloten 17 Huwelijken, waarby zijn geecht 16 Kinderen.

In 1867 werden geboren
van het Mannelyke 85 Kinderen
van het Vrouwelijke 89 –
Totaal – 174 Kinderen, waarvan
43 in echt en 131 buiten echt.

En overleden er
van het Mannelyke – 16
– „ – „ Vrouwelyke – 16
Totaal – 32 Personen

B Gewestelijk Bestuur

Gedurende het jaar 1867 hebben hieromtrent geene veranderingen plaats gehad.

C Gewapende Magt

In den toestand der Schuttery op dit Eiland waarvoor als nog geen Reglement bestaat is gedurende 1867 geene verandering gekomen; een ontwerp Reglement voor de Schuttery is aan het Hoofd Bestuur aangeboden, per missive van den Gezaghebber in dato 12e July 1866 No 35.

De sterkte staat der Schuttery wordt onder Byl: Lo B overgelegd.

D Regtswezen

By het Vrede Geregt op dit Eiland werden gedurende

„rende het jaar 1857, de navolgende zaken behan-
„deld, als:

5 Strafzaken

1 Civiele Zaken

– Reconciliatoir

blykens hierbij overgelegden Staat (Bylage L: C)

Door den Gezaghebber functie doende van Dis-„trictsCommissaris, zijn er geene vonnissen gewezen. Alle voorgekomene zaken waren vatbaar om reconciliatoir en buiten vorm van proces te kun-„nen worden afgedaan.

Geauthoriseerden der Weeskamer

Door de geauthoriseerden der Weeskamer zijn er gedurende 1857 geene zaken behandeld.

E Eeredienst

De R. C. Geestelyke J. A. te Wiele is sedert 1e July ll met verlof naar Nederland vertrokken. Zyne functien van Pastoor bij de Kerk St. Fran-„ciscus in de Oranjestad, wordt door den R. C. Geestelyke H. J. de Vries Pastoor der St. Maria Kerk (in het 3e District gelegen) waargenomen, onder genot van het beschikbaar gebleven gedeel-„te van het Traktement van den Heer te Wiele.

Van de Hervormde Kerk in de Oranjestad is de oude onoogelijke houten toren vervangen door eenen sierlyken steenen toren, dewelke met den toren der St. Franciscus-Kerk en den Licht-„toren "Willem III," in het Fort Zoutman, veel bijdraagt, om de Hoofdplaats van Aruba een goed aanzien te geven.

Zie Missive N° 24 Januarij 1858 N° 26.

Het Kerkhof der Hervormde gemeente is in het begin van het ingetreden jaar, volkomen hersteld en in goeden staat gebragt.

F Instellingen van Liefdadigheid

Onder deze afdeeling telt men te Aruba, de Al-„gemeene Armenkas en de Spaar- en Beleenbank terwyl wij daarbij spoedig hopen te noemen het Gast-„huis of Algemeen Hospitaal, waarvan men hoopt den eersten steen op den 19e February ek: by gelegen-„heid van 's Konings Verjaardag, te kunnen leggen.

De Armenkas van dit Eiland, die onder-„houden wordt van haar kapitaal groot ƒ1000.= in de Spaar en Beleenbank alhier belegd tegen 4½ percent 's jaars, - en door de opbrengst eeniger daartoe, bij de Wet, aangewezene belastingen, bepaalt zich tot het bedeelen der meest behoeftige armen met geld. Door het plaatsen van haar kapitaal in de Spaar en Beleenbank, - die hare overwinst uitsluitend voor liefdadige doelein-„den bestemt, - draagt de Armenkas thans ook bij, tot verbetering van den maatschappelyken toestand der minvermogenden en behoeftigen, en beantwoordt zij aldus aan hare roeping door met de Spaar en Beleenbank het pauperisme te hel-„pen bestryden.

Het jaarlyksch verslag der Spaar en Beleen-

15 „bank

„bank wordt onder Bijl. Lo. D en een Staat van de Inkomsten en Uitgaven der Armenkas onder Bijl. Lo. E overgelegd.

G. Geneeskundige Dienst

De gezondheidstoestand over het afgeloopene jaar was zeer bevredigend.

Bij Beschikking van het Plaatselijk Bestuur in dato 6e December ll. No. 68, is eene Commissie uit Ingezetenen benoemd, om te trachten, uit vrijwillige bijdragen, een hoogst benoodigde en lang gewenschte Gasthuis of algeem Hospitaal tot stand te brengen.

De Commissie kweet zich met loffelijken ijver van hare taak en men hoopt reeds op den 19e Februarij e.k. den eersten steen van een gebouw van voldoende grootte, voor de eerste behoefte te kunnen leggen.

H. Onderwijs.

Op dit gebied is er in het afgeloopene jaar niets bijzonders voorgevallen.

Het jaarlijksche verslag der School-Commissie gaat hierbij onder Bijlage Lo. F.

I. Landsgebouwen, Publieke werken

De Landsgebouwen bevinden zich in goeden staat met Uitzondering van de Woning van den Gezaghebber, waarvan de muren zoo slecht zijn, dat het geheele gebouw noodwendig eene kapitale reparatie moet ondergaan, waartoe de

de gewone middelen op de Begrooting niet toereikend zijn.

De Toren voor de Staatsklok in het Havenlicht, – waaraan de naam "Willem de Derde" is gegeven, – is thans geheel gereed. Het licht zal voor het eerst worden ontstoken op den 19e Februarij e.k., bij gelegenheid van den verjaardag des Konings.

De Algemeene of Gouvernements steiger vereischt nog altijd de noodige verlenging in dieper water.

Daar het bedrag voor Wegen en Straten ad ƒ300.= op de begrooting uitgetrokken, niet toereikend is voor het gelijktijdig onderhoud dezer beide zaken, zoo is in 1867 alleen de wegen kunnen gerepareerd worden. Met de reparatie der Straten van de Hoofdplaats, zal voor het ingetreden jaar een begin worden gemaakt.

J. Geldelijk Beheer

De ontvangsten en Uitgaven van onderscheiden aard gedurende het jaar 1867, zijn in de driemaandelijksche verantwoordingstaten uitvoerig opgegeven.

Volgens die Staten, bedroegen de Inkomsten over 1867, aan:

a. Ankergeld	ƒ 345.	00
b. In- en Uitvoer	312.	20
c. Leges	216.	57
d. Hoofdgeld	642.	75
e. Patenten op Drankwinkels	751.	50
f. Tonnegelden	96.	80
g. Grondbelasting	2630.	52½
Transporteeren	ƒ4995.	34½

	Per Transport	ƒ 4995.	31½
h.	100e Penning	67.	75
i.	Venduen	=„	–
j.	Accynsen op Sterkendrank	5.	25½
k.	Verkoop van Producten	746.	55
l.	Korting op de Inkomsten der Ambtenaren	1226.	67
m.	Mijnontginning	33.	00
	Totaal	ƒ 7074.	57

en de Uitgaven

a.	Gewestelijk Bestuur	ƒ 4491.	50
b.	Justitie en Politie	3131.	75⁵
c.	Geldelijk Beheer	174.	00
d.	Eeredienst en Onderwijs	7741.	31
e.	Plaatsl. en Huish: Kosten	3049.	11
f.	Landsgebouwen en Eigendommen	833.	50
g.	Cultures	365.	28
h.	Onvoorziene Uitgaven	822.	28
	Totaal	ƒ 20.608.	70½

Voor het ingetreden jaar 1868 zullen de ontvangsten aanmerkelijk hooger geraamd kunnen worden, wegens de Uitgifte van 77 nieuwe Concessien, voor den Landbouw en 27 Concessien voor gronden tot het opbouwen van Steenen huizen in de Oranjestad, te zamen Opbrengende aan grondlasten eene som van ——— ƒ 342. –

Hierby voegende de verpachting der Mijnen op dit Eiland, ad ——— „ 2500. =

Verkrygt men een bedrag van ——— ƒ 2842. =

aan meerdere Opbrengst der Grondbelasting van dit Eiland, voor het ingetreden jaar 1868.

K

– K Nijverheid

De voornaamste middelen van bestaan der bewoners van dit Eiland, zijn Landbouw, veeteelt, Visschery en Mijnbewerkingen, en voor een gering deel, de Zoutwinning. ———

Intusschen zijn de Arubianen geenzins ten achter in verschillende handwerken, waarnaar het hoedenvlechten voornamelijk behoort. ———

Op de Internationale Tentoonstelling van 1867 te Parijs werd Aruba vertegenwoordigd, door hare voortbrengselen van Landbouw, handwerken en Mijnen. ———

– I Landbouw en Veeteelt

De oogst van 1867 was zeer gunstig, wat betreft de Mais, doch schraal ten aanzien der Pindas en Boonen. Evenwel werd aan Landbouw Producten in 1867 uitgevoerd voor eene waarde van ƒ 48.276. – ———

als	4199 vaten Pindas	ƒ 33592.	=
„	1046 Schepels Boonen	„ 4784.	=
	440 – do – Mais	„ 880.	=
	102 tonnen Dividivi	„ 8000.	=
	108 Kisten Aloë	„ 1020.	=
		ƒ 48.276.	=

blijkens den Staat van Uitgevoerde goederen over 1867, onder Bijl: Lᵗᵉ G. overgelegd, waarop ook vermeld is, de uitvoer van Artikelen van de veeteelt, visschery en Zoutwinning. ———

De oogst van het ingetreden jaar, dreigt echter zeer slecht te zullen uitvallen wegens gebrek

aan

aan regen in de Maanden October en November.

II Uitgifte van Gronden

Op den hierby overgelegden Staat (Bylage L^a. J) zijn vermeld, de gronden, welke in de loop van 1867 voor den Landbouw op dit Eiland zijn afgestaan. Hieruit blykt hoe de Landbouw jaarlyks toeneemt, gevende eene vermeerdering in bebouwing van 133 Bunders met het afgeloopene jaar.

III Mijnontginning

Bij Gouvernements Besluit van 13^e. December 1867 N°. 636, zijn de Mijnen van Aruba aan den Heer F. Isola verpacht voor den tijd van 25 jaren tegen betaling aan het Gouvernement eener jaarlyksche pacht van ƒ2500.=

Deze verpachting is een buitengewoon voordeel voor het Gouvernement. De vorige Concessionaris L. J. de Jongh te 's Gravenhage, heeft nimmer de bij zijn contract bepaalde retributie aan het Gouvernement betaald, en na de intrekking dier Concessie hebben de Permitten tot Gouddelving afgegeven volgens Publicatie van 9^e. January p 11^e. April 1867 (P. B. N°. 3) ook niets noemenswaardig gerendeerd; zoodat de Concessie Isola als eene gewenschte zaak, zoowel voor het Gouvernement als de ingezetenen van dit Eiland, kan worden aangemerkt.

Bij de verpachting der Mijnen aan den Concessionaris Isola werd de gemelde Publicatie wegens het afgeven van Permitten tot gouddelving ingetrokken, door Publicatie dato 12^e. December 1867 (P. B. N°. 16.)

IV Zoutpannen,

Slechts eene Zoutpan wordt hier bewerkt, ofschoon de geheele Zuidzijde des Eilands gelegenheid tot Zoutexploitatie aanbiedt.

De oogst van 1867 was plus minus 2000 vaten.

V. Handel en Scheepvaart.

De handel van Aruba is geheel afhankelijk van den Landbouw. Slechts door eenen goeden oogst worden de handelaren in staat gesteld hunne goederen te verkoopen of tegen producten te ruilen, die alsnog bijna uitsluitend van Curaçao worden uitgevoerd, alwaar men weder de goederen uit de tweede hand moet inkoopen. Bij een directen handel met Noord Amerika zoude de producten meer opbrengen en daarby de goederen voor den invoer veel goedkooper te krijgen zijn.

De handel met de Republiek Venezuela was in het afgeloopene jaar zeer slap, wegens den verwarden Staatkundigen toestand, waarin dat land bijna voortdurend verkeert.-

De Staten van In- en Uitvoer onder Byl: L^a.

16

L^a G. & H. overgelegd geven den toestand des Handels meer in bijzonderheden aan, terwijl onder Bylage L^a J de in- en uitgeklaarde vaartuigen over 1867 zijn vermeld.

Aruba den 28ste Januarij 1868

De Gezaghebber

[signature]

bygekomene en afgegane Personen, volgens de officiele aanteekeningen van geboorten en sterfgevallen en van vertrokkene en aangekomene Passagiers op dit Eiland: gevende deze berekening eene uitkomst van 3728 zielen op Ultimo December 1867, alzoo 76 zielen meer dan het totaal der bovengemelde staten der Wyk- en Districtmeesters. — Dit verschil wordt grooter, wanneer men tot grondslag neemt, de volkstelling van Januarij 1862. ——

Volgens deze volkstelling bedroeg de bevolking op Ultimo December 1861 - - - 3487. Zielen
" Ultimo December 1862 - - - 3650. "
— " — " — " — 1863 - - 3514. "
— " — " — " — 1864 - - 3790. "
— " — " — " — 1865 - - 4049. "
en op Ultimo December 1866 - - 4252 "

Inkomst

1e Kw.	f 509.03
2e "	" 639.56½
3e "	" 662.17½
4e "	" 450.62
	f 2261.39

Uitkomst

1e Kw.	f 217.42
2e Kw.	" 593.31½
3e Kw.	" 412.55
4e Kw.	" 228.21
	f 1451.53½

1. . . 1. 39

791.8
73.2
69.28

Zielen
De-
cember 1867. Welk cijfer als de waarheid het meest

Duplicaat

Kyl: Lo C.

1867

Staat aanwijzende de door het Vrede Geregt Aruba behandelde Zaken gedurende het jaar 1867.

Datums		Aanwijzing der Zaak	Strafzaken	Civiele zaken	Beneficiëren afgedaan	Aanmerkingen
1867. Januarij	9	De Zaak van Michiel Ras, contra Mateo de Lugo, aangaande een	"	"	"	
			"	"	"	
			"	"	"	

Kyl: Lo D.

licaat

Den ondergeteekende vermeent de vryheid te mogen hebben om U. Edel Gestrengen beleefdelyk te mogen verzoeken om in het huwelyk te mogen treden; aangezeen dat myn tyd van dienst geexpereerd is, en dat ik dengevolge op heden burger ben.

Aruba den 3de Maart 1875
De marechaussée 2de klasse
P. V. O. Berg

4

bygekomene en afgegane personen, volgens de officiele aanteekeningen van geboorten en sterf=gevallen en van vertrokkene en aangekomene pas=sagiers op dit Eiland: gevende deze berekening eene uitkomst van 3728 zielen op Ultimo De=cember 1867, alzoo 76 zielen meer dan het totaal der bovengemelde staten der Wijk- en Districtmees=ters. — Dit verschil wordt grooter, wanneer men tot grondslag neemt, de volkstelling van Januarij 1862.

Volgens deze volkstelling bedroeg de be=volking op Ultimo December 1861 - - - 3487 zielen

Ultimo December 1862 - - 3650.

Duplicaat — Bijl: Lt. D.

Duplicaat — Bijl: Lt. C.

1867

Staat aanwijzende de door het Vrede Gerecht Aruba behandelde zaken gedurende het jaar 1867.

Nummer	Datum		Aanwijzing der Zaak	Strafzaken	Civiele zaken	Bemiddelingen afgedaan	Aanmerkingen
	1867.						
1	Januarij	9	De zaak van Michiel Ras, contra Mateo de Lugo, aangaande verdeeling van een manitigen eene koe, kalf en twee geiten.	"	1	"	
2	April	24	De zaak van Jan George Croes, c.s. beschuldigd wegens graven zonder permit	1	"	"	
3	Mei	22.	De zaak van Josepha Angela en Anna Flanigin contra Abrahams Nunes de Castro, beschuldigd wegens gepleegde feitelijke gewelddadigheden op hare personen	1	"	"	

	1867.						
4	Juny	19	De Zaak van Catharina Rodrigues, wegens over-treding van de bepalingen op de drank-winkels	1	"	"	
5	July	3	De Zaak van Jan Pieter Werner, Jan Daniel Laclé, en Johannes Beaujon; de twee eerst genoemden wegens het houden van Tambor dans zonder permissie en de laatst genoemde wegens het verkoopen van sterke drank zonder patent	1	"	"	
6	November	6	Verkrachting van Catharina Elizabeth Gomez, en competentie van Aruba met Eloisio Oswaldo Werner beschuldigd wegens diefstal	1	"	"	

Gezien
De President van het
Vrede Gerecht —
J.W. Ferguson

Aruba ult. December 1867
De Koloniale Secretaris
[signature]

Bijl: Lr. D.

Verslag der Werking en den Toestand der Spaar en Beleenbank van Aruba over het Eerste huishoudelijk jaar; van 1° October 1866 tot en met 30 September 1867

In voldoening van art 5 l/a van het Reglement heeft de Raad van Bestuur der Spaar en Beleenbank van Aruba de Eer aan de Stemgeregtigden hierbij het gevorderde beredeneerd Verslag van de werking dezer Instelling gedurende het afgeloopene boekjaar en van haren toestand op den 1e October 1867 aan te bieden. —

De Raad van Bestuur heeft het genoegen te kunnen staven dat, — ofschoon deze Instelling slechts één jaar in werking is, — reeds dadelijk bij den aanvang ten duidelijkst is gebleken, dat eene Spaar en Beleenbank op dit Eiland niet alleen eene wenschelijke Inrigting is, maar ook dat de toestand dezer maatschappij de instandblijving en vooruitgang dezer Instelling als financiëele onderneming in alle deelen waarborgt.

Wenschelijk is de Spaar en Beleenbank wegens hare weldadige werking die niemand zal ontkennen, maar, dat deze Instelling ook uit een fi-

finantieël oogpunt hier allezins besta
baar is en hare gelden voordeelig en n
de letter van haar door het Gouvernem
goedgekeurde Reglement kan uitzet
bewijzen de veelvuldige aanvragen
beleeningen op panden en hypotheek,
aan niet kon worden voldaan. Wa
kapitaal der Spaarbank tienmaal g
dan dat waarmede zij dit jaar wer
deze gelden zouden tot den laatsten
volgens het Reglement zijn belegd ge
Wat dus de Spaar en Beleenbank
finantiëele instelling ontbreekt, is ge
de gelegenheid om het geld volgens h
Reglement te beleggen, maar wel g
zame fondsen om aan de aanvragen
voldoen; zie daar het zekerste voor
van haren toekomstigen bloei.—

Op dit Eiland waar de parti
landbouw en veeteelt steeds voortg
(dank zij de gelukkige verdeeling van
grondbezit, waardoor de Landman z
gen akker bebouwt), - kan Aruba, d
bevolking van ruim 4000 zielen hadt
voeden, in goede regenjaren meer oplev
dan voor de behoefte van het Eilan
dig is.— Maar zoo de Landbouw, in
jaren, ons in overvloed doet leven, is
tegen, in droge of slechte jaren, gebre
arbeid de oorzaak der armoede, die m
soms hier zoo schrikbarend het hoofd
opheffen onder de arbeidende klasse; ...
men hier niet gewoon is in tijden van
vloed op te leggen voor de jaren van m

oogst en gebrek.—

Het was dus een heilrijk verschijnsel een Spaar en Beleenbank op Aruba te zien tot stand komen die van zooveel nut zal zijn, daar zij tot Spaarzaamheid aanspoort in tijden van overvloed en eene toevlugt is in tijden van gebrek, terwijl ook hare overwinst uitsluitend voor liefdadige werken is bestemd.—

Behalve de eerste Stortingen waardoor het aanvangskapitaal van f 1075,- is verkregen, hebben de stortingen van Spaarpenningen gedurende dit eerste jaar beloopen f 123,65.—

Hoe gering deze som ook moge schijnen, men mag zich toch reeds met dit teeken verblijden, als men de geringe verdiensten der werkende klasse en hare geringe verlichting en beschaving in aanmerking neemt. Spaarzaamheid en Matigheid moeten hier nog ontkiemen bij velen, die handenarbeid verrigten.—

Onder Gods zegen mogen wij dan vertrouwen, dat onze Instelling zal bijdragen om deze zedelijke en maatschappelijke deugden bij de werkende klasse van Aruba aan te kweeken en alzoo Algemeene Welvaart onder alle klassen, dezer Maatschappij te bevorderen.

Aruba 1e October 1867
De Raad van Bestuur
De President
J.R. Ferguson
De

De Vice President
B. Kappert [illegible]

De Commissarissen
[illegible]
Jacobus Croes Jr.

De verificateur-Controleur
tevens Secretaris van de
Spaar- en Beleenbank van
Aruba —
E. L. Zeppenfeldt

Duplicaat — Bijl: Lt. H.

Duplicaat — Bijl: Lt. G.

Aruba

Generale Staat van alle uitgevoerde Goederen met vermelding der Calculatie Gelds waarde over 1867.

102	Tonnen Dividivi	f 8000. —
132	Ezels.	1584. —
240	Schapen.	720. —
77	Dozijn: gezouten visch	385. —
4199	vaten Pindas	33592. —
546	Salms.	1092. —
5½	Ox: Rum	600. —
3	Meulezels.	180. —
1062	Dozijn: kabritten vellen	10620. —
1	Paard	100. —
108	kisten Aloë	1620. —
22	ponden Carét	176. —
6067	ponden wol	728. —
303	Geiten	990. —
77	Varkens	924. —
39	kelders Genever.	312. —
1046	Schepels boonen	4184. —
1892	Dozijn: Stroo hoeden	5676. —
43	balen droge goederen	8600. —
440	Schepels maïs	880. —
53	Runderen.	1590. —
100	ponden gezouten vleesch.	20. —
200	do Cocanilla	400. —
800	vaten Zout.	600. —
132.	Ton braziliehout	10.560. —
	Totaal	f 94135. —

Aruba. Ulto. December 1867
De Ontvanger
[illegible signature]

Gezien
De Gezaghebber.
[illegible signature]

8

Duplicaat 1867 Bijl: [illegible]

Aruba

Generale staat van alle ingevoerde Goederen met vermelding der Calculatieve Gelds waarde over het jaar 1867.

300	Sparren	ƒ 300.–		O.D.	ƒ 62929.–
3	okshoofden [illegible]	360.–	32.	balen koopmanschappen	6400.–
18	vaten Zuiker	450.–	3	vaten Zoute visch	100.–
2000	Singels	200.–	110	kisten Kaarsen	850.–
16	Zakken Zuiker	100.–	29	kisten [illegible]	900.–
10	vaten Tabak	400.–	14	blikken kerosin olie	150.–
3	vaten Genever	75.–	123	Zakken koffij	3700.–
19	vaatjes Boter à 100 ℔	1200.–	10	kistjes klappertjes	30.–
20	manden Aardappelen	60.–	4000	klinkers	100.–
10	vaten Beschuit	150.–	20	vaten Azijn	300.–
26	kisten Vermicelli	78.–	100	kisten Kaarsen	500.–
2	vaten aardappelen	24.–	150	[illegible]	450.–
50	kisten Bokking	60.–	40	kisten Pickels	240.–
9	vaten Stijfsel	200.–	20	manden Aardewerk	600.–
20	Zakken Rijst	400.–	25	vaten Teer	75.–
7300	Dakpannen	7000.–	4	Dozijn Stoelen	80.–
450	vaten meel	13500.–	50	Ijzer Potten	30.–
29203	voeten w: p: planken	2900.–	25	vaatjes wit lood	150.–
47	balken	200.–	30	pullen [illegible] olie	90.–
60	okshoofden Rum	6000.–	18	kisten Sigaren	100
67	kisten Genever	536.–	1	kistje Epsom zout	5.–
51	manden [illegible]	600.–	26	Zakken mais	130.–
30600	[illegible] Palm stroo	1836.–	1	Grafsteen	20.–
100	Damejannen Azijn	200.–	10	vaten Haring	150.–
382	kisten Zeep	1000.–	4	Dozijn bedden	80.–
93	kisten koopmanschappen	20.000.–	6	vaten Teer	200.–
11	vaten kerosin olie	660.–	70	Blikken [illegible]	350.–
7	vaten Azijn	100.–	4	kisten glazenwerk	50.–
6	stuks Zeildoek	200.–	4	kisten Sardientjes	50.–
6	Zakken Zwarte peper	60.–			
102	kisten Tabak	4080.–			
	D.O.	ƒ 62929.–		Totaal	ƒ 78.809.–

Gezien
de Gezaghebber
[illegible signature]

Aruba Ult° December 1867
de Ontvanger
[illegible signature]

Duplicaat   Concepte   1867   Kol: Lo. J.

Staat der in allodialen Eigendom Afgegevene gron-
den voor den Landbouw op het eiland Aruba. ge-
-durende het jaar 1867.

Nummers	Inhoud	Datums 1867	Belasting		Nummers	Inhoud	Datums 1867	Belasting	
1	20000	December	ƒ 4.	–		532368	OD	ƒ 114.	–
2	13500	"	3.	–	32	.14338	December	3.	–
3	15000	"	3.	–	33	.5000	"	1.	–
4	.9000	"	2.	–	34	28664	"	6	–
5	20000	"	4.	–	35	19254	"	4.	–
6	.4419	"	1.	–	36	20000	"	4.	–
7	33692	"	7.	–	37	.3200	"	1.	–
8	19096	"	4.	–	38	10784	"	3	–
9	28560.	"	6.	–	39	21352	"	5.	–
10	20000	"	4.	–	40	.6048	"	2	–
11	16284	"	4.	–	41	19354	"	4	–
12	18432	"	4.	–	42	11832	"	3	–
13	20000	"	4.	–	43	.3586	"	1	–
14	17465.	"	4.	–	44	12488	"	3	–
15	31725.	"	7.	–	45	20000	"	4	–
16	20688	"	5.	–	46	39442	"	8	–
17	32260.	"	7.	–	47	21960	"	5.	–
18	34498	"	7.	–	48	26110	"	6	–
19	.5000.	"	1.	–	49	29380	"	6	–
20	.5000	"	1.	–	50	.6588	"	2	–
21	.5000	"	1.	–	51	13400	"	3	–
22	10000	"	2.	–	52	20000	"	4	–
23	13328	"	3.	–	53	23958	"	5	–
24	5000	"	1.	–	54	10000	"	2	–
25	18048	"	4.	–	55.	11348	"	3	–
26	13324.	"	3.	–	56	19544	"	4	–
27	13944.	"	3	–	57	19745	"	4	–
28	17773.	"	4.	–	58	34110	"	7	–
29	13216	"	3.	–	59	19688	"	4	–
30.	13204.	"	3.	–	60	23634	"	5	–
31.	24912	"	5.	–	61.	10716	"	3	–
	532368	DO	ƒ 114.	–		1054891.	D. O.	ƒ 229.	–

10

	1867				1867	
	1057891	O D	f 229 —		1210455.	O D	f 263. —
62	10488	December	3. —	72	38918	December	8 —
63	29768	"	6. —	73	24336	"	5. —
64	18306	"	4. —	74	39908	"	8. —
65	,6600	"	2. —	75.	20000	"	4. —
66	40000	"	8. —	76	15600	"	4. —
67	15770	"	4. —	77	15000	"	3. —
68	,5000	"	1. —				
69	,2500	"	1. —				
70	,5000	"	1. —				
71	38932	"	4. —				
	1210155.		f 263 —		1363917.		f 295. —

Aruba Ult. December 1867
De Gezaghebber van Aruba
J.H. Ferguson

Recapitulatie

	Tuinen	Bunders
Getal tuinen in bebouwing op Ult. December 1866	667	1509.—.—
In bebouwing gebragt in het jaar 1867	77	136.39.17
NB. (Hiervan afgetrokken 3,40.00 de ingetrokkene Concessie over het jaar 1867.)	744	1645.39.17

Aruba Ult. December 1867
De Gezaghebber van Aruba
J.H. Ferguson

1867.

Bijl. La I.

Naamlijst der personen die gronden tot landbouw, en veeteelt in Concessie verzochten. — 1867. —

Nummers	Namen	Antal Bunders	Districten	Aanmerkingen	Relaat
	N° 1–5.	van vroeger overgeschreven N° 1–5 = f			16.—
6	Henriques Ruiz	=,4419	1	Landbouw.	1
7	Willem de Mey en Adriaan Laclé.	3,3692	2	Idem.	7
8	Andries de Mey	1,9096	2	Idem.	4
9	Cornelis de Mey en Johannes Paskwal	2,8560	2	Idem.	6.
10	Jacobus Croes Pz & Betvina Hernandes	2,0000	2	Idem.	4
11	Jacob Laclé	1,6284	1	Idem.	4.
12.	Anthony Dijkhoff	1,8432.	2	Idem.	4.
13	Thomas Geerardt	2,0000	2	Idem.	4.
14	Klaas Krigal	1,7465	2	Idem.	4.
15	Bernadien Maduro & Louis Gomes	3,1725	2	Idem.	7.
16	Isaac Wolff en Ezechiel Franken	2,0688	2	Idem.	5,
17	Henriquez Ruiz & Anselmo Figaroa	3,2260	2	Idem	7
18	Willem Adriaan Wever & Paulo Penny	3,4498	2	Idem.	7
19	Francois Croes	=,5000	4	Veeteelt	1
20	Jan Nicolaas Oduber & M.J. Oduber	=,5000	4	Idem	1
	D. O.	30,71,19		D. O.	f 82

	O.D.	30,71,19			
21	Simon Antony Moreno	5000	4	Veeteelt	1
22	B. G. Quant &	10000	4	Idem.	2
23.	J. L. Croes	13328	3	Landbouw	4
24	Ezechiel Franken	5000	2	Veeteelt	1
25.	F. Snik & M. Snik	18048	4	Landbouw	4
26	Jan Erasmus	13324	2	Idem.	3
27	M. B. Erasmus	13944	2	Idem.	3
28	C. A. de Castro	17773	1	Idem.	4
29	Carolina Hemet	13216	2	Idem	3
30	A. C. Beckhuis	13204	2	Idem.	3
31.	B. Geerman & Pedro Tromp	24912	3	Idem	5
32.	P. Boyle & Petrona Goede	1,4338	3	Idem.	3
33.	H. Moreno en M. Geerman	,5000	4	Veeteelt	1
34	J. H. Almano en N. L. Rafine	28664	3	Landbouw	6
35.	Isaac Croes	19254	3	Idem.	4
36.	Casper Th. Croes	20000	2	Idem.	4
37.	Jan D. Croes	3200	4	Veeteelt	1
38	J. G. Thompson	10784	3	Landbouw	3
39	J. Ras & Louis Beyard	21352	3	Idem.	5
40.	P. N. Tromp	6048	3	Idem	2
41	Louis Croes	19354	3	Idem.	4
42	Jan J. van der Biest	11832	3	Idem	3
43	Jan Peter Croes	3586	4	Veeteelt	1
44	Isaac de Castro	12488	1	Landbouw	3
45.	Lomas Stell	20000	2	Idem	4
46	J. O. Croes en Philip Kelly	39442	2	Idem.	8
47	Hugo B. Tromp en P. N. Tromp	21960	2	Idem	5
	D.O.	71,21,70		D.O.	171,=

	O.D.	71,21,70			
48.	J. Faro, S. Faro & Johannes Geel	26110	2	Landbouw	6
49	G. Ruiz en Esperanza Ruiz	29380	2	Idem.	6
50.	Martijn Boemer	6588	2	Idem.	2
51	Philip Serge Kelly	13400	2	Idem	3
52	Anthony Erasmus	20000	X	Idem.	4
53.	Joh. Schwengle & Joh. de Kort	23958	4	Idem.	5
54	Andries Dijkhoff	10000	2	Idem.	2
55	F. Rafine & Anty Geerman	11348	3	Idem.	3
56	M. G. Arends	19544	1	Idem.	4
57	P. A. Peña	19745	3	Idem.	4
58	J. H. Bos en P. Croes	34110	3	Idem.	7
59	J. B. de Cuba	19688	2	Idem.	4
60	Joh. Christiaans & J. Hayden en Asento Peres	23634	2	Idem.	5
61	Gelles Croes	10716	3	Idem.	3
62	Joh. Henriquez	10488	2	Idem.	3
63	J. A. Schouten en M. Schouten	29768	2	Idem.	6
64.	J. H. Kelly	18306	2	Idem.	4
65.	J. B. Caprilles	6600	1	Idem.	2
66	José R. Rosenburg & J. F. Fabers	40000	2	Idem.	8
67	Jacobus Alvares	15770	2	Idem.	4
68	W. F. Croes & F. H. Croes	5000	4	Veeteelt	1
69	J. H. G. Liman	2500	4	Idem.	1
70	C. P. Schwengle	5000	4	Idem.	1
71.	Thomas Lowe	18832	4	Landbouw	4
72	J. H. B. Geerman & Adolf de Kuyper	38918	1	Idem.	8
	D.O.	17,15,73		D.O.	271,

		O. D. 117,15,73			
62	73. Joseph G. Fingal en E. Bikker.	24336	2	Landbouw.	5.
63 64 65 66	74 J. H. van der Biest & M. C. van der Biest	39908	2	Idem.	8.
67	75. Nicolaas Kock	200000	2	Idem	4
68	76 Lammert Paesch	15600	2	Idem.	4
69 70 71	77 Florentina Bokhoudt & Anna Catha. Bokhoudt	15000	2	Idem.	3.
		128,64,17			ƒ 315

295

Aruba den 16 December 1867.
De Gezaghebber
J. R. Ferguson.

315
27
342,=
2500,=
ƒ 2,842,=

Een aanslag met op den laatst genoten

		Ell	[illegible]			Fun	Diets
N° 1.	A. C. de Mey	2,000	2	ƒ	4,=	10	1.
2	Jab. A. Paesch	1,3500	1½	ƒ	3	47	2. =
3	J. H. de Mey	1,5000	1½		3	14	3. =
4	C. Piñero	,90	1		2	12	4. =
5	F. Olivet	2,1000	2		4		
		7,75,00			ƒ 16,=	77	

128.64.17
ƒ 136.39.17

1868

Duplicaat — Bijl: Lᵉ J.

Ingeklaarde Vaartuigen gedurende het jaar 1867.

Nederlandsche Vlag	Venezuelaansche Vlag	Mexicaansche Vlag	Grenadiaansche Vlag	Columbiaansche Vlag	Amerikaansche Vlag	Gezamentlijke Tonnenmaat	Aanmerkingen
97.	65.	1.	1.	11.	1.	5617½	

Uitgeklaarde Vaartuigen gedurende 1867.

Nederlandsche Vlag	Venezuelaansche Vlag	Mexicaansche Vlag	Grenadiaansche Vlag	Columbiaansche Vlag	Amerikaansche Vlag	Gezamentlijke Tonnenmaat	Aanmerkingen
109.	65.	2.	1.	8.	1.	5247½	

Aruba Ultimo December 1867.
De Ontvanger
J. A. [illegible]

Gezien
De Gezaghebber van Aruba.
J. R. Ferguson.